

Concurso Internacional para o Plano Geral Urbanístico (*Master Plan*) do Parque Olímpico e Paraolímpico Rio 2016
International Competition for the Rio 2016 Olympic Park Master Plan

TRADUÇÃO

"Coordenador Geral do Concurso"

IAB-RJ

Rua do Pinheiro, 10, Flamengo - Rio de Janeiro, RJ - Brasil, CEP 22,220-050

Data: 30 de agosto de 2011

Para: Coordenação do Comitê Rio 2016 Concurso Parque Olímpico
Sra .Tatiane

Re: Extensão do Recurso

Honorável coordenador,

No 22-8-2011 enviei o meu recurso com minhas objeções pelos resultados que foram publicados no site oficial do Concurso no 19-8-2011. Recebi posteriormente um curto e-mail com a promessa de ser respondido em breve. Gostaria de lembrar que até agora eu não recebi qualquer resposta.

Além disso, após conversa telefônica que eu fiz com o seu pessoal de contato, Sra Tatiane fui informado que há um link (na página web do concurso) para o protocolo que mostra o processo de decisão tomada pelo honrado e muito respeitado júri deste Concurso.

O meu recurso é estendido no intuito de acrescentar os comentários que fiz no Recurso do dia 22-8-2011.

Com base nas regras do concurso, de acordo com item 12 do "Edital", oponho-me aos resultados.

Neste eu especifico minhas razões:

1. A Ata mostra que o processo de tomada de decisão foi baseado em breve observação dos trabalhos-painéis e não numa observação profunda como se pode esperar da honrada coordenação para um concurso de distinta seriedade e importância.
2. Da Ata, entendemos que nem todas as apresentações que foram entregues foram examinadas profundamente, o que quer dizer, ler a descrição de cada projeto e assistir ao vídeo de apresentação, a fim de entender o que significava (o projeto). Em vez disso o júri tomou a decisão de olhar apenas os que "aparentemente respondiam" a questões do planos Modo Jogos, Modo Transição e Modo Legado, saltando as apresentações que aparentemente não respondem a esses pontos.
3. Eu afirmo que, sem olhar cuidadosamente em detalhes para as apresentações e sem assistir seus vídeos e material global, eles poderiam ter perdido o objetivo que o autor quis

Concurso Internacional para o Plano Geral Urbanístico (*Master Plan*) do Parque Olímpico e Paraolímpico Rio 2016
International Competition for the Rio 2016 Olympic Park Master Plan

mostrar e talvez em leitura cuidadosa eles pudessem ter descoberto “que o trabalho sim responde aos pontos relevantes desta competição”. A minha pergunta para o júri: isto é um processo equilibrado e justo? A sua suposição não é muito precipitada?

4. De um lado, a coordenação do concurso apresenta exigências estritas dos concorrentes e muita burocracia. Os concorrentes levam a sério, colocam extremos esforços para cumprir a norma da competição para traduzir todos os documentos para o idioma Português, e do outro lado do coordenador com seu júri ignora (salta) as apresentações dos concorrentes e decide assistir em detalhes apenas alguns painéis presumindo que apenas aqueles selecionados estão respondendo os aspectos deste Concurso?

5. Depois de ler a Ata estou convencido de que o júri “deixou escapar” meu trabalho-painel nº 149 - que realmente respondeu aos pontos que eles mencionaram como importantes e relevantes para o processo de decisão. Se o júri tivesse se preocupado em assistir ao vídeo e tivesse tido paciência de atravessar a barreira do idioma Português, que eu não controlo, eles poderiam descobrir surpreendentes idéias urbanas para este Concurso.

6. De maneira generalizada eu expressei a minha profunda decepção pela maneira como o coordenador escolheu selecionar o vencedor final. No entanto, desejo-lhe boa sorte.

Para a objetividade do Concurso Rio 2016, eu recomendo publicar todos os trabalhos incluindo os vídeos em um site específico a ser criado pelo Coordenador para que o público possa julgá-los abertamente.

Aguardando sua resposta para ambas as apelações.

Atenciosamente,
Simon Dwek,
Architect & urban planner
www.dwekarchitects.com